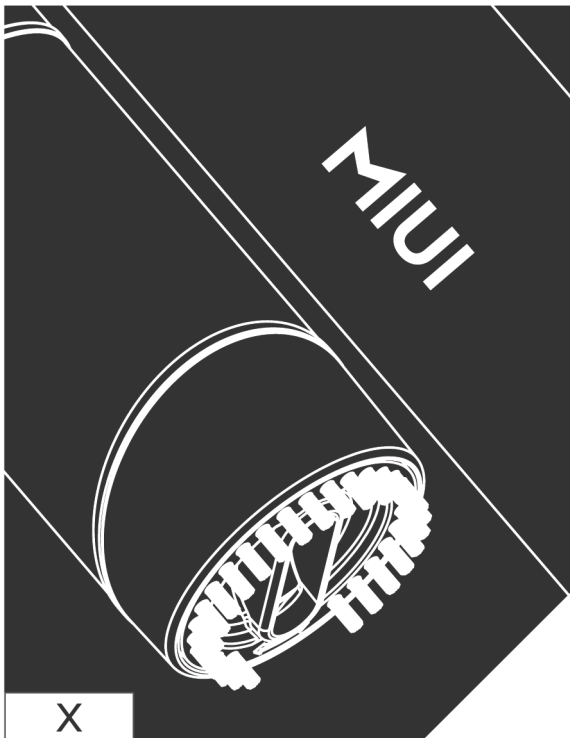


MIUI



PORTABLE VACUUM CLEANER

SAFETY & OPERATING GUIDE



The final interpretation right of the manual belongs to the MIUI brand

注意事項

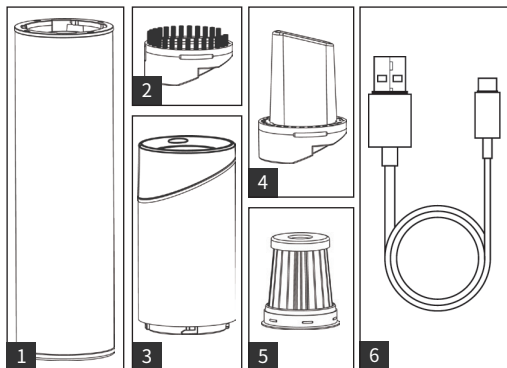
在使用本產品之前，請詳細閱讀說明書，並請按照本說明書的用途使用本產品，切勿作其它用途，以免造成人身傷害或機器損壞。

1. 本產品僅適於家居及車內環境使用，請勿用於室外、商業或工業環境。
2. 本產品含有內置充電電池，請勿將其投入火中或加熱，請勿在高溫條件下充電、使用、放置，車內放置時避免陽光直曬，否則可能導致過熱、點燃或爆炸。
3. 建議在 0°C ~40°C 的環境中使用，在超出該溫度範圍的環境中，電池可能無法正常工作。
4. 請勿讓身體、精神或感知能力有障礙的人使用或維護本產品。
5. 請勿讓兒童接觸、玩耍、使用、維護本產品。
6. 請勿濕手使用本產品，防止產生傷害。
7. 請勿用於吸取任何液體（如水、可樂等）。
8. 請勿用於吸取任何燃燒或冒煙的物體（如未熄滅的煙頭）。
9. 請勿用於吸取硬物或尖銳的物體（如玻璃等）。
10. 請勿將任何有香味的產品塗抹到本產品上，因此類產品中的化學物質具有易燃性，會導致產品起火。
11. 請勿阻塞進氣口和排氣口。
12. 請勿在未安裝塵倉和濾芯的情況下吸塵操作。
13. 如果吸塵器已損壞，請勿繼續使用。
14. 請依照說明書的指示使用本產品，因不當使用導致的任何損失，由用戶自行承擔。
15. 請勿私自拆解、修理或改裝電池。
16. 請勿在靠近熱源或潮濕的區域（如暖氣片、浴室）充電。
17. 請勿用濕布或濕手擦拭清理充電中的產品。
18. 當本產品達到使用壽命時，由於無法正常取出電池，請將產品交給政府指定的回收中心。
19. 如充電線出現破損或折斷，請立即停止使用。
20. 如長時間不使用本產品，請充滿電後拔下充電線並放置於陰涼乾燥處，建議每周充電 2 次，避免電池虧損。
21. 充電請使用 5V 2A 電源適配器（須另行購買）和原裝 USB 充電線。

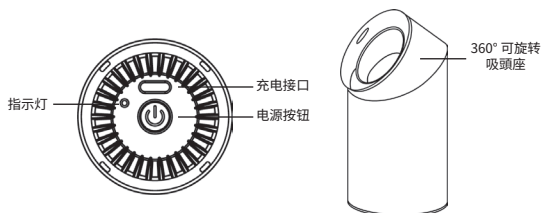
產品參數

功率	40W
電壓	7.4V
塵杯容量	51ml
電池容量	2000mAh
產品尺寸	45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch

產品部件圖



序號	名稱	序號	名稱
1	主機	4	尖嘴吸頭
2	毛刷吸頭	5	濾芯
3	塵倉	6	充電線



⚠ 注意

- 根據需求, 可以選裝尖嘴吸頭或毛刷吸頭, 亦可不安裝吸頭直接使用。
- 直接旋轉吸頭座, 可以改變吸取的方向。

操作說明



掃描二維碼
觀看安裝使用視頻



使用步驟

1. 短按開關鍵即可開機運行。
2. 機器運行中, 再次短按開關鍵即可停止運行。

⚠ 注意

- 使用中, 請確保吸頭座安裝口裏的彈片沒有被卡住, 否則吸入的雜物可能會掉出來。
- 嚴禁在未安裝濾網的情況下吸塵操作!

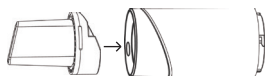
指示燈說明

操 作	吸塵器狀態	指示燈狀態
短按未啟動	電量充足 (高檔)	藍燈快閃 2 下
	電量不足 (低檔)	紅燈快閃 2 下
	電量耗盡	紅燈長亮 3 秒後熄滅
短按啟動後	電量充足 (高檔)	藍燈快閃 (連續)
	電量不足 (低檔)	紅燈快閃 (連續)
	電量耗盡	紅燈長亮 3 秒後熄滅
連接充電器	正在充電 (高檔)	藍燈慢閃
	正在充電 (低檔)	紅燈慢閃
	已充滿電	藍燈長亮
電池高溫異常		紅藍雙色快閃

如何安裝與拆卸吸頭

安裝吸頭

- 對準吸頭和吸頭座安裝口的斜面方向，直插到底即可（有輕微嗶嗶聲）



尖嘴吸頭安裝



毛刷吸頭安裝

拆卸吸頭

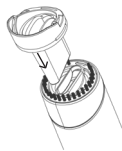
- 若要取出已安裝的吸頭，捏緊吸頭中央（向任一方向）旋轉即可。
- 毛刷吸頭拆卸技巧：可以將尖嘴吸頭插入毛刷吸頭空洞中旋轉拆卸。



尖嘴吸頭拆卸



毛刷吸頭拆卸



毛刷吸頭拆卸輔助

維護保養

- 參考機身標識，旋轉塵倉，使箭頭對齊解鎖圖標時即可向上拔出塵倉。
- 從塵倉底部拔出濾芯。
- 傾倒塵倉的雜物。
- 濾芯可水洗，待徹底乾燥後可重複使用多次。（建議每 3 個月更換一次濾芯）。

⚠ 注意

- 機身不可水洗。充電口、進風口、出風口請勿進水！

充電

- 初次使用或長期存放後使用，請先將產品充滿電。
- 建議每周充電 2 次。
- 請使用 5V 2A 電源適配器（須另行購買）和原裝 USB 充電線。

故障排除

故障現象	可能原因	解決辦法
紅藍雙色燈交替閃爍	電池溫度過高	等待溫度降低
充電時指示燈不亮	充電線沒插緊	重新插拔
指示燈不亮	電池電量過低	需要充電
電機不能運行		

Precautions

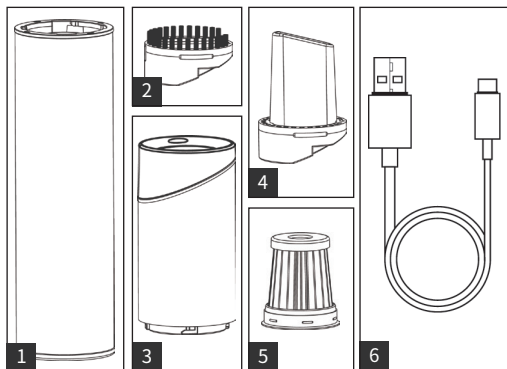
Before using this product, please read the instructions carefully and use the machine for its intended purpose as outlined in this manual. Do not use it for other purposes to avoid personal injury or damage to the machine.

1. This product is only suitable for household and in-car use. Please do not use it outdoors, in commercial, or industrial environments.
2. This product contains a built-in rechargeable battery. Do not throw it into the fire or heat it. Avoid charging, using, or storing it in high-temperature conditions, and prevent direct sunlight exposure when placed inside a car, as it may lead to overheating, ignition, or explosion.
3. It is recommended to use this product in an environment between 0°C and 40°C. The battery may not function properly outside this temperature range.
4. Do not allow individuals with impaired physical, mental, or sensory abilities to use or maintain this product.
5. Keep this product out of reach of children and do not allow them to touch, play with, use, or maintain it.
6. Do not use this product with wet hands to prevent injury.
7. Do not use it to vacuum any liquids (such as water, cola, etc.).
8. Do not use it to vacuum any burning or smoking objects (such as unextinguished cigarette butts).
9. Do not use it to vacuum hard or sharp objects (such as glass, etc.).
10. Do not apply any scented products to this product, as the chemicals in such products are flammable and may cause the product to catch fire.
11. Do not block the air intake and exhaust vents.
12. Do not operate the vacuum cleaner without installing the dustbin and filter.
13. If the vacuum cleaner is damaged, do not continue to use it.
14. Use this product according to the instructions in the manual. Users are responsible for any losses caused by improper use.
15. Do not dismantle, repair, or modify the battery by yourself.
16. Do not charge in areas near heat sources or damp locations (such as radiators or bathrooms).
17. Do not wipe the charging product with a wet cloth or wet hands.
18. When this product reaches the end of its service life and the battery cannot be removed, please dispose of the product at a government-designated recycling center.
19. If the charging cable is damaged or broken, stop using it immediately.
20. If the product is not used for a long time, please charge it fully, unplug the charging cable, and place it in a cool, dry place. It is recommended to charge it twice a week to avoid battery depletion.
21. Please use a 5V $\rightarrow$ 2A power adapter for charging (to be purchased separately) and the original USB charging cable.

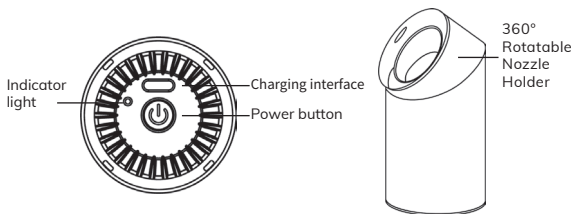
Product Parameters

Power	40W
Voltage	7.4V
Dustbin Capacity	51ml
Battery Capacity	2000mAh
Product Size	45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch

Product Parts Diagram



No.	Part Name	No.	Part Name
1	Main Unit	4	Crevice Nozzle
2	Brush Nozzle	5	Filter
3	Dustbin	6	Charging Cable



⚠ CAUTION

- As per your needs, you can optionally choose to install the crevice nozzle or the brush nozzle, or use the vacuum cleaner without attaching any nozzle directly.
- Rotate the suction nozzle base directly to change the suction direction.

Operation Instructions



Scan the QR Code

watch the installation and usage video



Operation Steps

1. Short press the power button to start the operation.
2. While the machine is running, press the power button again to stop the operation.

! CAUTION

- During use, ensure that the spring sheet in the nozzle base installation port is not stuck; otherwise, debris may fall out.
- It is strictly prohibited to vacuum without installing the filter.

Indicator Light Explanation

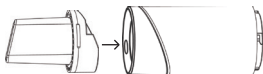
Operation	Vacuum Cleaner Status	Indicator Light Status
Short press does not initiate	Sufficient Battery (High Mode)	Blue light flashes quickly 2 times
	Low Battery (Low Mode)	Red light flashes quickly 2 times
	Battery Depleted	Red light stays on for 3 seconds and then goes out
After a short press to start	Sufficient Battery (High Mode)	Blue light flashes rapidly (continuously)
	Low Battery (Low Mode)	Red light flashes rapidly (continuously)
	Battery Depleted	Red light stays on for 3 seconds and then goes out

Connect the charger	Charging (High Mode)	Blue light flashes slowly
	Charging (Low Mode)	Red light flashes slowly
	Fully Charged	Blue light stays on
The battery is experiencing high-temperature anomalies		Red and blue dual-color fast flashing

Installation and Removal of Suction Head

Installing Suction Head

- Align the inclined direction of the suction head and the installation port of the suction head holder, then insert it straight until it reaches the bottom (with a slight click sound).



Crevice Nozzle Suction Head Installation



Brush Nozzle Head Installation

Removing Suction Head

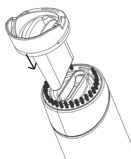
- To remove the installed suction head, grasp the center of the suction head and rotate it in any direction.
- Tips for removing the brush suction head: You can insert the pointed nozzle suction head into the cavity of the brush suction head and rotate it to disassemble.



Crevice Nozzle Suction Head Removal



Brush Nozzle Head Removal



Brush Suction Head Removal Auxiliary

Maintenance and Care

1. Refer to the body markings, rotate the dustbin until the arrow aligns with the unlock icon, then pull up to remove the dustbin.
2. Pull out the filter from the bottom of the dustbin.
3. Dispose of debris from the dustbin.
4. The filter is washable and can be reused after thorough drying (recommended to replace the filter every 3 months).

⚠ CAUTION

- The body is not washable. Do not let water enter the charging port, air intake, or exhaust port!

Charging

1. For the initial use or after prolonged storage, please ensure to fully charge the product.
2. Suggest charging twice a week.
3. Please use a 5V $\overline{\text{---}}$ 2A power adapter (to be purchased separately) and the original USB charging cable.

Troubleshooting

Fault Symptoms	Possible Causes	Solutions
Red and blue dual-color light alternating flashes	Battery temperature too high	Wait for temperature to decrease
Indicator light does not illuminate during charging	Charging cable not plugged in tightly	Replug
Indicator light does not illuminate	Low battery level	Requires charging
Motor cannot operate		

Precauciones

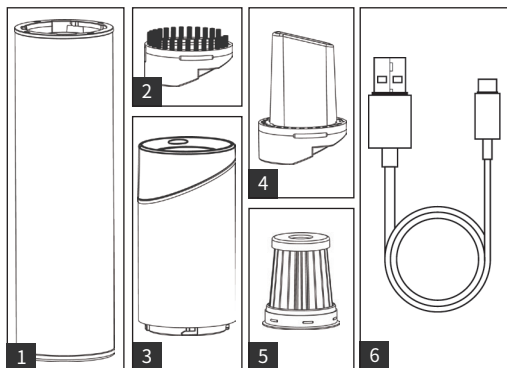
Antes de usar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y utilice la máquina para el propósito previsto según lo indicado en este manual. No la utilice para otros fines para evitar lesiones personales o daños a la máquina.

1. Este producto está diseñado únicamente para uso en entornos domésticos y en vehículos; no lo utilice en exteriores, entornos comerciales o industriales.
2. Este producto contiene una batería recargable interna. No la arroje al fuego ni la caliente. Evite cargar, usar o almacenar en condiciones de alta temperatura; al colocarlo dentro de un vehículo, evite la exposición directa al sol, ya que esto podría provocar sobrecalentamiento, encendido o explosión.
3. Se recomienda utilizar en un entorno con temperaturas entre 0°C y 40°C. En entornos fuera de este rango, la batería podría no funcionar correctamente.
4. No permita que personas con impedimentos físicos, mentales o sensoriales utilicen o mantengan este producto.
5. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños y evite que lo toquen, jueguen, utilicen o lo mantengan.
6. No utilice este producto con las manos mojadas para evitar posibles lesiones.
7. No lo utilice para aspirar ningún líquido (como agua, refrescos, etc.).
8. No lo utilice para aspirar objetos en combustión o que estén soltando humo (como colillas de cigarrillos no apagadas).
9. No lo utilice para aspirar objetos duros o afilados (como vidrio, etc.).
10. No aplique ningún producto perfumado a este producto, ya que los químicos en tales productos son inflamables y podrían provocar que el producto se incendie.
11. No bloquee las entradas y salidas de aire.
12. No use la aspiradora sin instalar el depósito de polvo y el filtro.
13. Si la aspiradora está dañada, no continúe utilizándola.
14. Utilice el producto siguiendo las indicaciones del manual. El usuario es responsable de cualquier pérdida causada por un uso inadecuado.
15. No desmonte, repare ni modifique la batería por su cuenta.
16. No cargue cerca de fuentes de calor o en áreas húmedas, como radiadores o baños.
17. No limpie el producto durante la carga con un paño o las manos mojadas.
18. Cuando el producto alcance el final de su vida útil y no se pueda extraer la batería, entregue el producto a un centro de reciclaje designado por el gobierno.
19. Si el cable de carga está dañado o roto, deje de usarlo inmediatamente.
20. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, por favor cárguelo completamente, desenchufe el cable de carga y colóquelo en un lugar fresco y seco. Se recomienda cargarlo dos veces por semana para evitar la descarga de la batería.
21. Por favor, utilice un adaptador de corriente de 5V==2A para la carga (debe comprarse por separado) y el cable de carga USB original.

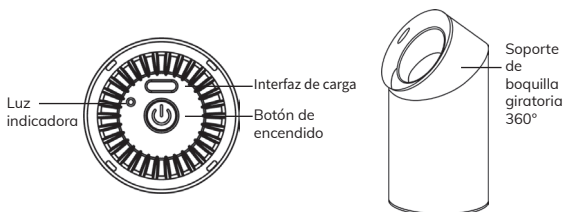
Parámetros del Producto

Potencia	40W
Voltaje	7.4V
Capacidad del depósito de polvo	51ml
Capacidad de la batería	2000mAh
Tamaño del Producto	45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch

Diagrama de Piezas del Producto



Número	Nombre de la parte	Número	Nombre de la parte
1	Unidad Principal	4	Boquilla de Hendidura
2	Boquilla de Cepillo	5	Filtro
3	Depósito de Polvo	6	Cable de Carga



⚠ ATENCIÓN

- Según sus necesidades, puede optar por instalar opcionalmente la boquilla de hendidura o la boquilla de cepillo, o utilizar la aspiradora sin acoplar ninguna boquilla directamente.
- Gire directamente la base de la boquilla de succión para cambiar la dirección de succión.

Instrucciones de Operación



Escanear el código QR

Ver el video de instalación y uso



Pasos de Operación

1. Presione brevemente el botón de encendido para iniciar la operación.
2. Mientras la máquina está funcionando, presione nuevamente el botón de encendido para detener la operación.

⚠ ATENCIÓN

- Durante el uso, asegúrese de que la lámina elástica en el puerto de instalación de la base de la boquilla no esté atascada; de lo contrario, puede caerse escombros.
- Está estrictamente prohibido aspirar sin instalar el filtro.

Indicaciones de la luz

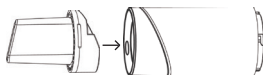
Operación	Estado de la Aspiradora	Estado de la Luz Indicadora
La pulsación corta no inicia	Batería Suficiente (Modo Alto)	La luz azul parpadea rápidamente 2 veces
	Batería Baja (Modo Bajo)	La luz roja parpadea rápidamente 2 veces
	Batería Agotada	La luz roja permanece encendida durante 3 segundos y luego se apaga
Después de presionar brevemente para iniciar	Batería Suficiente (Modo Alto)	La luz azul parpadea rápidamente (continuamente)
	Batería Baja (Modo Bajo)	La luz roja parpadea rápidamente (continuamente)
	Batería Agotada	La luz roja permanece encendida durante 3 segundos y luego se apaga

Conectar el cargador	Cargando (Modo Alto)	La luz azul parpadea lentamente
	Cargando (Modo Bajo)	La luz roja parpadea lentamente
	Completamente Cargado	La luz azul permanece encendida
La batería está experimentando anomalías de alta temperatura		Parpadeo rápido en colores rojo y azul

Instalación y extracción del cabezal de succión

Instalación del cabezal de succión

- Alinee la dirección inclinada del cabezal de succión con el puerto de instalación del soporte del cabezal de succión, luego insértelo recto hasta que llegue al fondo (con un ligero sonido de clic).



Instalación del cabezal de succión de boquilla para ranuras



Instalación del cabezal de boquilla de cepillo

Extracción del cabezal de succión

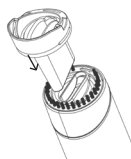
- Para quitar el cabezal de succión instalado, agarre el centro del cabezal de succión y gírelo en cualquier dirección.
- Consejos para quitar el cabezal de succión de cepillo: puede insertar el cabezal de succión de boquilla puntiaguda en la cavidad del cabezal de succión de cepillo y girarlo para desmontarlo.



Extracción del cabezal de succión de boquilla para ranuras



Extracción del cabezal de boquilla de cepillo



Asistencia para la extracción del cabezal de succión de cepillo

Mantenimiento

1. Consulte la identificación en el cuerpo, gire el depósito de polvo para que la flecha se alinee con el icono de desbloqueo y luego tire hacia arriba para sacar el depósito de polvo.
2. Saque el filtro desde la parte inferior del depósito de polvo.
3. Vierta los desechos del depósito de polvo.
4. El filtro es lavable y se puede reutilizar después de secarse completamente. (Se recomienda cambiar el filtro cada 3 meses).

⚠ ATENCIÓN

- El cuerpo no puede ser lavado con agua. ¡Evite que entre agua en el puerto de carga, la entrada de aire y la salida de aire!

Carga

1. En el primer uso o después de almacenar durante mucho tiempo, por favor, cargue completamente el producto antes de usar.
2. Se sugiere cargar dos veces por semana.
3. Utilice un adaptador de corriente de 5V $\leftrightarrow$ 2A (debe comprarse por separado) y el cable de carga USB original.

Solución de problemas

Síntomas de Falla	Posibles Causas	Soluciones
Luces intermitentes en colores rojo y azul alternadamente	Temperatura de la batería demasiado alta	Esperar a que la temperatura disminuya
La luz indicadora no se enciende durante la carga	Cable de carga no conectado correctamente	Volver a enchufar
La luz indicadora no se enciende	Nivel bajo de batería	Requiere carga
El motor no puede operar		

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

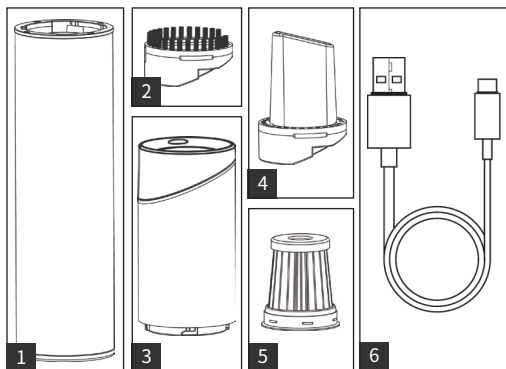
Перед использованием этого продукта внимательно прочтите инструкции и используйте машину согласно предназначению, описанному в данном руководстве. Не используйте ее для других целей, чтобы избежать травм или повреждения машины.

1. Этот продукт предназначен только для использования в домашних условиях и в автомобиле. Пожалуйста, не используйте его на улице, в коммерческих или промышленных условиях.
2. Этот продукт содержит встроенный аккумулятор. Не выбрасывайте его в огонь и не нагревайте. Избегайте зарядки, использования или хранения при высоких температурах, а также избегайте прямого воздействия солнечных лучей, когда он находится в автомобиле, так как это может привести к перегреву, воспламенению или взрыву.
3. Рекомендуется использовать этот продукт в диапазоне температур от 0 ° C до 40 ° C. Аккумулятор может работать некорректно за пределами этого диапазона температур.
4. Не разрешайте использовать или обслуживать этот продукт лицам с нарушенными физическими, умственными или чувственными способностями.
5. Держите этот продукт в недоступном для детей месте и не разрешайте им касаться, играть, использовать или обслуживать его.
6. Не используйте этот продукт с влажными руками, чтобы избежать травм.
7. Не используйте его для всасывания жидкостей (таких как вода, кола и т. д.).
8. Не используйте его для всасывания горящих или дымящихся предметов (таких как неугашенные окурки).
9. Не используйте его для всасывания твердых или острых предметов (таких как стекло и т. д.).
10. Не наносите на этот продукт никаких ароматизированных продуктов, так как химические вещества в таких продуктах легковоспламеняющиеся и могут вызвать возгорание продукта.
11. Не закрывайте воздушные отверстия для всасывания и выталкивания воздуха.
12. Не работайте с пылесосом без установленного мусоросборника и фильтра.
13. Если пылесос поврежден, не продолжайте его использовать.
14. Используйте этот продукт в соответствии с инструкциями в руководстве. Пользователи несут ответственность за любые убытки, вызванные неправильным использованием.
15. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте батарею самостоятельно.
16. Не заряжайте вблизи источников тепла или во влажных местах (например, близ радиаторов или ванных комнат).
17. Не вытирайте заряжаемый продукт влажной тканью или мокрыми руками.
18. Когда этот продукт достигнет конца срока службы и батарею невозможно извлечь, пожалуйста, утилизируйте продукт в месте, предназначенном для переработки, указанном правительством.
19. Если кабель зарядки поврежден или сломан, немедленно прекратите его использование.
20. Если продукт не используется длительное время, пожалуйста, полностью зарядите его, отсоедините кабель зарядки и поместите его в прохладное, сухое место. Рекомендуется заряжать дважды в неделю, чтобы избежать разряда батареи.
21. Пожалуйста, используйте зарядное устройство с напряжением 5V $\pm$ 2A (приобретается отдельно) и оригинальный USB-кабель для зарядки.

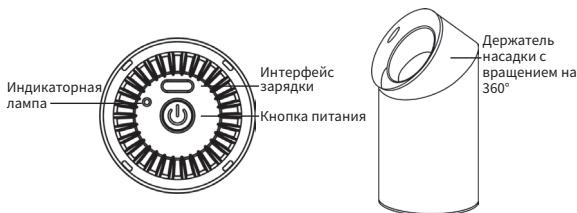
ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА

Мощность	40W
Напряжение	7.4V
Объем мусоросборника	51ml
Емкость батареи	2000mAh
Габариты продукта	45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch

ДИАГРАММА ДЕТАЛЕЙ ПРОДУКТА



Номер	Наименование детали	Номер	Наименование детали
1	Главный блок	4	Складная насадка
2	Щетка-насадка	5	Фильтр
3	Мусоросборник	6	Кабель зарядки

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- В соответствии с вашими потребностями, вы можете по желанию установить насадку для углов или насадку с щеткой, либо использовать пылесос без прямого крепления насадки.
- Прямо вращайте основу насадки для всасывания, чтобы изменить направление всасывания.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**СКАНИРОВАТЬ QR-КОД**

Посмотреть видео по установке и использованию



YouTube

ШАГИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Нажмите коротко кнопку питания, чтобы запустить работу.
2. Когда машина работает, нажмите кнопку питания снова, чтобы остановить работу.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Во время использования убедитесь, что пружинный лист в порту установки насадки не застрял, в противном случае могут выпасть мусор и мелкие частицы.
- Строго запрещено пылесосить без установленного фильтра.

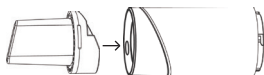
ПОЯСНЕНИЕ ИНДИКАТОРА

Операция	Состояние пылесоса	Состояние индикатора
Короткое нажатие не запускает	Достаточно заряда (режим высокой скорости)	Синий свет быстро мигает 2 раза
	Низкий уровень заряда (режим низкой скорости)	Красный свет быстро мигает 2 раза
	Батарея разряжена	Красный свет горит 3 секунды, затем гаснет
После короткого нажатия для запуска	Достаточно заряда (режим высокой скорости)	Синий свет быстро мигает (непрерывно)
	Низкий уровень заряда (режим низкой скорости)	Красный свет быстро мигает (непрерывно)
	Батарея разряжена	Красный свет горит 3 секунды, затем гаснет
Подключите зарядное устройство	Зарядка (режим высокой скорости)	Синий свет медленно мигает
	Зарядка (режим низкой скорости)	Красный свет медленно мигает
	Полностью заряжено	Синий свет горит
Аккумулятор испытывает аномалии высокой температуры		Красно-синий двухцветный быстрый светомигатель

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ВСАСЫВАНИЯ

УСТАНОВКА НАСАДКИ

- Выровняйте наклонную сторону сопла и установочного отверстия держателя сопла, затем вставьте его прямо до упора (с легким щелчком).



Установка насадки с узким соплом



Установка насадки с щеткой

ДЕМОНТАЖ НАСАДКИ

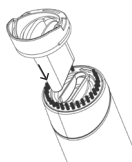
- Для извлечения установленной насадки достаточно сжать центр насадки и повернуть ее в любом направлении.
- Советы по снятию насадки с щеткой: можно вставить насадку с острым наконечником в пустоту насадки со щеткой и повернуть ее для снятия.



Демонтаж насадки с узким соплом



Демонтаж насадки с щеткой



Вспомогательное снятие насадки с щеткой

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

1. Обратитесь к маркировке корпуса, поверните контейнер для мусора так, чтобы стрелка совпала с иконкой разблокировки, затем поднимите, чтобы удалить контейнер для мусора.
2. Выньте фильтр из нижней части контейнера для мусора.
3. Избавьтесь от мусора из контейнера для мусора.
4. Фильтр можно помыть и использовать повторно после полного высыхания (рекомендуется заменять фильтр каждые 3 месяца).

⚠ ВНИМАНИЕ

- Корпус не подлежит стирке. Не допускайте попадания воды в разъем для зарядки, впускной или выхлопной отверстия!

ЗАРЯДКА

1. При первом использовании или после длительного хранения, пожалуйста, удостоверьтесь, что продукт полностью заряжен.
2. Рекомендуется заряжать дважды в неделю.
3. Пожалуйста, используйте адаптер питания 5V $\overline{\text{---}}$ 2A (покупается отдельно) и оригинальный USB-кабель.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Признаки неисправности	Возможные причины	Решения
Красно-синий двухцветный свет мигает попеременно	Слишком высокая температура батареи	Дождитесь снижения температуры
Индикаторная лампа не горит во время зарядки	Кабель зарядного устройства неплотно вставлен	Переподключите
Индикаторная лампа не горит	Низкий уровень заряда батареи	Требуется зарядка
Мотор не может работать		

주의 사항

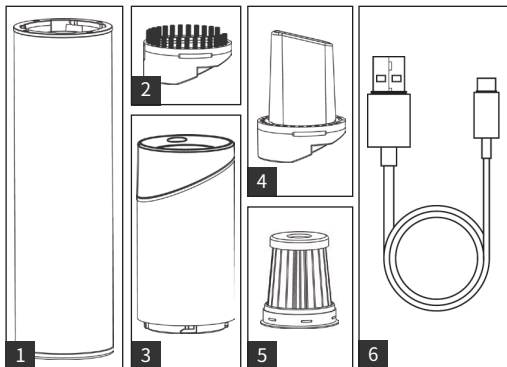
이 제품을 사용하기 전에 설명서를 자세히 읽고 이 기기의 목적에 따라 사용하십시오. 다른 용도로 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 개인 부상이나 기기 손상이 발생할 수 있습니다.

1. 이 제품은 가정 및 차량 내 사용에만 적합합니다. 실외, 상업 또는 산업 환경에서 사용하지 마십시오.
2. 이 제품에는 내장형 충전식 배터리가 포함되어 있습니다. 불에 버리거나 가열하지 마십시오. 높은 온도 조건에서 충전, 사용 또는 저장을 피하고 자동차 내부에 두었을 때 직사 광선 노출을 방지하십시오. 이로 인해 과열, 발화 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
3. 이 제품은 0°C 에서 40°C 사이의 환경에서 사용하는 것이 좋습니다. 이 온도 범위를 벗어나면 배터리가 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다.
4. 신체 기능, 정신 또는 감각 능력이 손상된 개인이 이 제품을 사용하거나 유지하지 못하도록 하십시오.
5. 어린이의 손이 닿지 않도록 하고 만지거나 놀거나 사용하거나 유지하지 않도록 하십시오.
6. 젖은 손으로 이 제품을 사용하지 마십시오. 부상을 방지하십시오.
7. 수액 (물, 콜라 등) 을 진공 청소기로 흡입하지 마십시오.
8. 불 꺼지지 않은 담배꽂이와 같은 불타는 물체를 진공 청소기로 흡입하지 마십시오.
9. 유리나 같은 단단하거나 날카로운 물체를 진공 청소기로 흡입하지 마십시오.
10. 이 제품에 향기 제품을 바르지 마십시오. 해당 제품의 화학 물질이 불에 타기 쉽기 때문에 제품이 불탈 수 있습니다.
11. 흡입구와 배기구를 막지 마십시오.
12. 먼지통과 필터를 설치하지 않고 진공 청소기를 작동하지 마십시오.
13. 진공 청소기가 손상된 경우 계속 사용하지 마십시오.
14. 본 제품을 설명서에 나와 있는 지침에 따라 사용하십시오. 부정확한 사용으로 인한 모든 손실에 대해 사용자가 책임집니다.
15. 배터리를 스스로 분해, 수리 또는 수정하지 마십시오.
16. 열원이나 습기가 많은 장소 (예: 히터나 욕실) 에서 충전하지 마십시오.
17. 충전 중인 제품을 젖은 천이나 젖은 손으로 닦지 마십시오.
18. 본 제품이 수명을 다하면 배터리를 꺼낼 수 없으므로 제품을 정부 지정 재활용 센터에 맡겨 주십시오.
19. 충전 케이블이 손상되거나 파손된 경우 즉시 사용을 중지하십시오.
20. 제품을 오랫동안 사용하지 않을 경우, 충분히 충전한 후 충전 케이블을 뽑아서 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 방전을 피하기 위해 주당 2 회 충전하는 것이 좋습니다.
21. 충전에는 5V ---2A 전원 어댑터 (별도 구매 필요) 및 정품 USB 충전 케이블을 사용해 주세요.

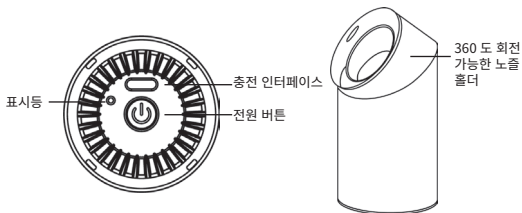
제품 사양

전력	40W
전압	7.4V
먼지통 용량	51ml
배터리 용량	2000mAh
제품 크기	45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch

제품 부품도



일련 번호	부품 이름	일련 번호	부품 이름
1	본체	4	틈새 노즐
2	브러시 노즐	5	필터
3	먼지통	6	충전 케이블



⚠ 주의

- 요구에 따라 크레비스 노즐이나 브러시 노즐을 선택적으로 설치하거나 노즐을 전혀 연결하지 않고 직접 청소기를 사용할 수 있습니다.
- 흡입 노즐 베이스를 직접 회전시켜 흡입 방향을 변경할 수 있습니다.

조작 설명서



QR 코드 스캔
설치 및 사용 방법 영상 시청



작동 단계

1. 전원 버튼을 짧게 눌러 작동을 시작합니다.
2. 기체가 작동 중일 때 전원 버튼을 다시 눌러 작동을 중지합니다.

⚠ 주의

- 사용 중에는 노즐 베이스 설치 포트의 스프링 시트가 막히지 않도록하십시오. 그렇지 않으면 이물질이 떨어질 수 있습니다.
- 필터를 설치하지 않고 청소기를 사용하는 것은 엄격히 금지되어 있습니다.

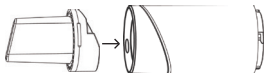
표시등 설명

운영	진공 청소기 상태	표시등 상태
짧은 누름은 시작되지 않습니다	충분한 배터리 (고속 모드)	파란 불빛이 빠르게 2 번 깜박입니다.
	배터리 부족 (저속 모드)	빨간 불빛이 빠르게 2 번 깜박입니다.
	배터리 소진	빨간 불빛이 3 초 동안 켜져 있고 꺼집니다.
짧게 눌러 시작한 후	충분한 배터리 (고속 모드)	파란 불빛이 빠르게 깜박입니다 (연속으로).
	배터리 부족 (저속 모드)	빨간 불빛이 빠르게 깜박입니다 (연속으로).
	배터리 소진	빨간 불빛이 3 초 동안 켜져 있고 꺼집니다.
충전기를 연결하세요	충전 중 (고속 모드)	파란 불빛이 천천히 깜박입니다.
	충전 중 (저속 모드)	빨간 불빛이 천천히 깜박입니다.
	완전히 충전됨	파란 불빛이 켜져 있습니다.
배터리가 고온 이상 현상을 겪고 있습니다		빨간과 파란 이중 색이 빠르게 깜박입니다.

흡입 헤드 설치 및 분해

흡입 헤드 설치

- 흡입 헤드와 흡입 헤드 홀더의 설치구의 경사면 방향을 맞추어 바로 끼으면 됩니다 (가벼운 찰칵 소리가 납니다).



뽕족한 노즐 흡입 헤드 설치



브러시 흡입 헤드 설치

흡입 헤드 분해

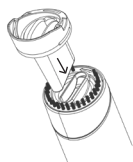
- 이미 설치된 흡입 헤드를 꺼내려면 흡입 헤드 중앙을 쥐고 (어느 방향이든) 회전하면 됩니다 .
- 브러시 흡입 헤드 분해 팁 : 뽕족한 노즐 흡입 헤드를 브러시 흡입 헤드의 구멍에 넣고 회전하여 분해할 수 있습니다 .



뽕족한 노즐 흡입 헤드 분해



브러시 흡입 헤드 분해



브러시 흡입 헤드 분해 보조

유지보수

1. 기체 표식을 참조하여 먼지통을 화살표가 잠금 아이콘과 정렬될 때까지 회전시켜 상승하여 먼지통을 제거하십시오 .
2. 먼지통의 하단에서 필터를 뽑으십시오 .
3. 먼지통의 이물질질을 처리하십시오 .
4. 필터는 세밀한 건조 후 재사용할 수 있으며 (3 개월마다 필터를 교체하는 것이 권장됨) 더군다나 물 세탁 가능합니다 .

⚠ 주의

- 기체는 세척이 불가능합니다 . 충전 포트 , 흡기구 또는 배기구에 물이 들어가지 않도록 주의하십시오 !

충전

1. 첫 사용이나 장기간 보관 후 사용 전에 제품을 완전히 충전하십시오 .
2. 주당 2 회 충전하는 것을 권장합니다 .
3. 5V ≡ 2A 전원 어댑터 (별도 구매) 및 공식 USB 충전 케이블을 사용하십시오 .

고장 해결

고장 증상	가능한 원인	해결책
적색 및 청색 이중 색상 교대로 깜박임	배터리 온도가 너무 높음	기다려서 온도가 낮아지기를
충전 중 표시등이 점등되지 않음	충전 케이블이 꽂혀 있지 않음	다시 꽂기
표시등이 점등되지 않음	배터리 잔량이 낮음	충전이 필요함
모터가 작동하지 않음		

한국지사, 제품 문의 및 A/S 서비스 개시



대표 직통 번호
010-2483-3127

제품 문의 및 A/S 서비스를 한국지사에서 담당하여 더욱 쉽고 빠르게 처리해드리고 있습니다.

注意事項

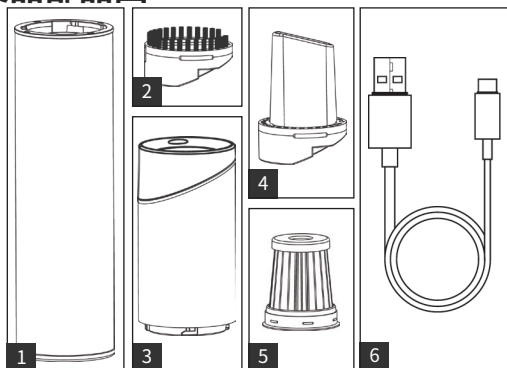
本製品を使用する前に、取扱説明書を詳しくお読みいただき、本書に記載された用途に従って本機をご使用ください。他の目的で使用しないでください。これにより、個人への傷害や機器の損傷を防ぐことができます。

1. この製品は家庭および車内での使用にのみ適しています。屋外、商業、または産業環境での使用は避けてください。
2. この製品には内蔵の充電式バッテリーが含まれています。火に投げ込まないでください。高温での充電、使用、保管は避け、車内に置いた場合は直射日光を防ぐようにしてください。これにより過熱、発火、または爆発の原因となる可能性があります。
3. この製品は 0°C から 40°C の環境で使用することが推奨されています。この温度範囲外ではバッテリーが正常に機能しない可能性があります。
4. 肉体的、精神的、または感覚的な障害がある人がこの製品を使用または保守することは避けてください。
5. この製品を子供の手の届かない場所に置き、触らせないでください。遊ばせないでください。使用や保守もさせないでください。
6. 濡れた手でこの製品を使用しないでください。けがを防ぐためです。
7. 液体(水、コーラなど)を吸引するためには使用しないでください。
8. 燃えているか喫煙している物体(火が消えていないタバコの吸い殻など)を吸引するためには使用しないでください。
9. 硬いまたは鋭い物体(ガラスなど)を吸引するためには使用しないでください。
10. この製品に香りのある製品を塗布しないでください。このような製品の化学物質は引火性があり、製品が発火する可能性があります。
11. 空気取り入れ口および排気口を塞がないでください。
12. ほこり箱とフィルターを取り付けずに掃除機を使用しないでください。
13. 掃除機が損傷している場合は、それ以上使用しないでください。
14. この製品は取扱説明書の指示に従って使用してください。不適切な使用によって生じる損失については、ユーザーが責任を負います。
15. バッテリーを自分で分解、修理、または改造しないでください。
16. 熱源の近くや湿気の多い場所(暖房器具やバスルームなど)で充電しないでください。
17. 充電中の製品を湿った布や湿った手で拭かないでください。
18. この製品が寿命に達し、バッテリーが取り外せない場合は、政府指定のリサイクルセンターで製品を廃棄してください。
19. 充電ケーブルが損傷または破損している場合は、すぐに使用を停止してください。
20. 製品を長期間使用しない場合は、完全に充電し、充電ケーブルを抜き、涼しい乾燥した場所に保管してください。バッテリーの消耗を防ぐため、週に 2 回の充電を推奨します。
21. 充電には 5V 2A の電源アダプター(別途購入が必要)と純正 USB 充電ケーブルをご使用ください。

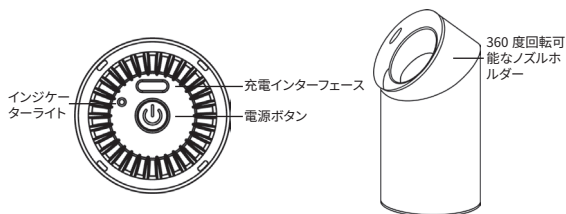
製品パラメータ

電源	40W
電圧	7.4V
ほこり箱容量	51ml
バッテリー容量	2000mAh
製品サイズ	45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch

製品部品図



番号	部品名	番号	部品名
1	メインユニット	4	クレバスノズル
2	ブラシノズル	5	フィルター
3	ダストビン	6	充電ケーブル



⚠ 注意

- ・お好みにより、クレバスノズルまたはブラシノズルを取り付けるか、ノズルを使用せずに直接掃除機を使用することができます。
- ・吸引ノズルベースを直接回転させて吸引方向を変更できます。

操作説明



QR コードをスキャン
取り付けと使用のビデオを見る



操作手順

1. 電源ボタンを短く押して操作を開始します。
2. マシンが稼働している間、再度電源ボタンを押して操作を停止します。

⚠ 注意

- ・使用中に、ノズルベースの取り付けポートにバネシートが詰まっていないことを確認してください。そうでないと、ゴミがこぼれる可能性があります。
- ・フィルターを取り付けずに掃除機を使用することは厳禁です。

指示灯の説明

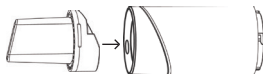
操作	掃除機の状態	インジケータライトの状態
ショートプレスでは起動しません	バッテリー十分 (ハイモード)	ブルーライトが 2 回速く点滅
	バッテリー残量低い (ローモード)	レッドライトが 2 回速く点滅
	バッテリー切れ	レッドライトが 3 秒間点灯した後、消える
短押しで起動後	バッテリー十分 (ハイモード)	ブルーライトが速く点滅し続ける
	バッテリー残量低い (ローモード)	レッドライトが速く点滅し続ける
	バッテリー切れ	レッドライトが 3 秒間点灯した後、消える

充電器を接続	充電中 (ハイモード)	ブルーライトがゆっくり点滅
	充電中 (ローモード)	レッドライトがゆっくり点滅
	バッテリー満充電	ブルーライトが点灯
電池の高温異常		レッドとブルーの双色が速く点滅

吸頭の取り付けと取り外し

吸頭の取り付け

- ・吸頭と吸頭ホルダーの取り付け口の斜面方向に合わせ、底まで直接挿入してください(軽いカチッという音がします)。



尖先吸口の取り付け



ブラシ吸口の取り付け

吸頭を取り外し

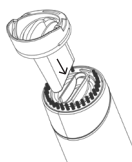
- ・すでに取り付けられた吸頭を取り外すには、吸頭の中央をつまんで(どの方向でも)回転させます。
- ・ブラシ吸頭を取り外しのヒント: 尖ったノズル吸頭をブラシ吸頭の穴に差し込み、回転させて取り外すことができます。



尖先吸口を取り外し



ブラシ吸口を取り外し



ブラシ吸口を取り外しの補助

保守

1. 機体のマーキングを参照し、ダストビンのアローマークがアンロックアイコンに合うように回してから引き上げてダストビンを取り外します。
2. ダストビンの底からフィルターを引き出します。
3. ダストビンからゴミを処分します。
4. フィルターは洗って徹底的に乾燥させた後、再利用できます(フィルターの交換は3か月ごとが推奨されています)。

⚠ 注意

- ・本体は洗えません。充電ポート、吸気口、および排気口に水が入らないようにしてください!

充電

1. 初回使用または長期間の保管後、製品を完全に充電してください。
2. 週に2回充電することをお勧めします。
3. 5V $\overline{\text{---}}$ 2A の電源アダプター（別途購入が必要）と純正の USB 充電ケーブルを使用してください。

トラブルシューティング

故障症状	可能な原因	解決策
赤と青の二色のライトが交互に点滅	バッテリー温度が高すぎる	温度が下がるのを待つ
充電中にインジケータライトが点灯しない	充電ケーブルがしっかり差し込まれていない	再度差し込む
インジケータライトが点灯しない	バッテリー残量が低い	充電が必要
モーターが作動しない		

تحذيرات

قبل استخدام هذا المنتج، يرجى قراءة التعليمات بعناية واستخدام الجهاز للغرض المقصود كما هو موضح في هذا الدليل. يرجى عدم استخدامه لأغراض أخرى لتجنب الإصابة الشخصية أو التلف للجهاز.

هذا المنتج مخصص فقط للاستخدام في المنزل وفي السيارة. يرجى عدم استخدامه في الهواء الطلق أو في البيئات التجارية أو الصناعية.

يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة لإعادة الشحن مدمجة. لا ترميه في النار أو تسخنه. تجنب شحنه أو استخدامه أو تخزينه في ظروف درجات الحرارة العالية، وتجنب التعرض المباشر لأشعة الشمس عند وضعه في السيارة، حيث قد يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة أو الاشتعال أو الانفجار.

يُوصى باستخدام هذا المنتج في درجة حرارة تتراوح بين ٠ درجة مئوية و٤٠ درجة مئوية. قد لا تعمل البطارية بشكل صحيح خارج هذا النطاق من درجات الحرارة.

لا تسمح للأفراد ذوي القدرات الجسدية أو العقلية أو الحسية المتضررة باستخدام هذا المنتج أو صيانته. احتفظ بهذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لهم بلمسه أو اللعب به أو استخدامه أو صيانته.

لا تستخدم هذا المنتج بيديك الرطبتين لتجنب الإصابة.

(لا تستخدمه لشطف أي سائل (مثل الماء، الكولا، إلخ).

(لا تستخدمه لشطف أي أجسام مشتعلة أو تدخين (مثل أعقاب السجائر غير المطفأة).

(لا تستخدمه لشطف أي أجسام صلبة أو حادة (مثل الزجاج، إلخ).

لا تضع أي منتجات ذات روائح على هذا المنتج، حيث أن المواد الكيميائية في مثل هذه المنتجات قابلة للاشتعال وقد تؤدي إلى اشتعال المنتج.

لا تعترض فتحات الشفط والتهوية الهوائية.

لا تقم بتشغيل مكنسة الكهرباء بدون تركيب صندوق الغبار والفلتر.

إذا كانت مكنسة الكهرباء تالفة، فلا تستمر في استخدامها.

استخدم هذا المنتج وفقاً للتعليمات الموجودة في الدليل. المستخدمون مسؤولون عن أي خسائر ناتجة عن استخدام غير صحيح.

لا تفكك، أو تقم بإصلاح، أو تعديل البطارية بنفسك.

(لا تشحن في مناطق قريبة من مصادر الحرارة أو الأماكن الرطبة (مثل الرادياتير أو الحمامات).

لا تسمح المنتج الذي يشحن بقطعة قماش رطبة أو يبدن رطبتين.

عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي ولا يمكن إزالة البطارية، يرجى التخلص من المنتج في مركز إعادة التدوير المعتمد من الحكومة.

إذا كانت كبل الشحن تالفاً أو مكسوراً، فتوقف عن استخدامه فوراً.

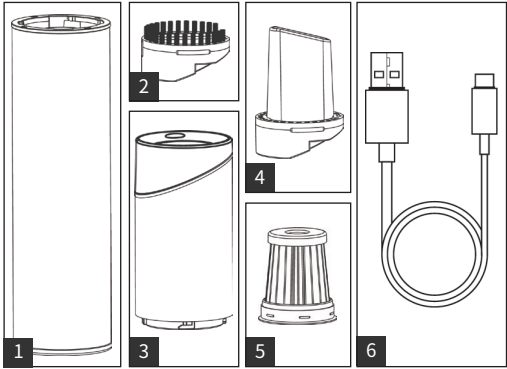
إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة، يرجى شحنه بالكامل، وفصل كابل الشحن، ووضعه في مكان بارد وجاف. يُوصى بشحنه مرتين في الأسبوع لتجنب نفاد البطارية.

يرجى استخدام محول طاقة بجهد ٥ فولت وتيار ٢ أمبير للشحن (يجب شراؤه بشكل منفصل) وكابل الشحن الأصلي USB.

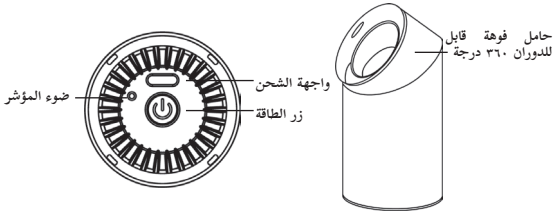
معلومات المنتج

40W	الطاقة
7.4V	الجهد
51ml	سعة صندوق الغبار
2000mAh	سعة البطارية
45x45x235mm / 1.8x1.8x9.2 inch	حجم المنتج

رسم توضيحي لأجزاء المنتج



الرقم التسلسلي	الاسم	الرقم التسلسلي	الاسم
1	الوحدة الرئيسية	4	فوهة الشق
2	فوهة الفرشاة	5	فلتر
3	صندوق الغبار	6	كابل الشحن



⚠ تحذير

حسب احتياجاتك، يمكنك اختيار تركيب فوهة الشق أو فوهة الفرشاة، أو استخدام مكنسة الكهرباء بدون تركيب أي فوهة مباشرة.
قم بتدوير قاعدة فوهة الشفط مباشرة لتغيير اتجاه الشفط.

تعليمات التشغيل



مسح رمز الاستجابة السريعة
مشاهدة فيديو التشغيل والاستخدام



وخطوات الاستخدام

اضغط بشكل مختصر على زر التشغيل لبدء التشغيل.
أثناء تشغيل الجهاز، اضغط مرة أخرى على زر التشغيل لإيقاف التشغيل



تحذير

أثناء الاستخدام، تأكد من عدم انغلاق الربيع في منفذ تركيب فوهة الشفط. وإلا، قد يتساقط الحطام.
يُحظر بشكل صارم استخدام الفراغ بدون تركيب الفلتر.

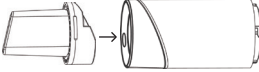
توضيحات مؤشر الضوء

التشغيل	حالة مكنسة الغبار	حالة مؤشر الضوء
الضغط القصير لا يبدأ	(البطارية كافية (وضع عالي	الضوء الأزرق يومض بسرعة ٢ مرات
	(البطارية منخفضة (وضع منخفض	الضوء الأحمر يومض بسرعة ٢ مرات
	البطارية مستنفدة	الضوء الأحمر يظل مضاء لمدة ٣ ثواني ثم ينطفئ
بعد الضغط بشكل مختصر للتشغيل	(البطارية كافية (وضع عالي	(الضوء الأزرق يومض بسرعة (بشكل مستمر
	(البطارية منخفضة (وضع منخفض	(الضوء الأحمر يومض بسرعة (بشكل مستمر
	البطارية مستنفدة	الضوء الأحمر يظل مضاء لمدة ٣ ثواني ثم ينطفئ
قم بتوصيل الشاحن	(يتم الشحن (عالي المستوى	يتوهج الضوء الأزرق ببطء
	(يتم الشحن (منخفض المستوى	يتوهج الضوء الأحمر ببطء
	تم شحن البطارية بالكامل	يظل الضوء الأزرق مضاءً لفترة طويلة
استثناء درجة حرارة البطارية العالية		وامض بسرعة باللونين الأحمر والأزرق

تركيب وفك رأس الشفط

تركيب رأس الشفط

قم بتوجيه اتجاه الميل لفتحة تركيب رأس الشفط ورأس الشفط نحو بعضهما البعض، ثم قم بإدخالها مباشرة (حتى النهاية) (مع وجود صوت خفيف).



تركيب رأس الشفط ذو الفوهة الحادة



تركيب رأس الشفط بالفرشاة

فك رأس الشفط

إذا كنت ترغب في إزالة رأس الشفط المثبت، فقم بمسك وسط رأس الشفط وتدويره في أي اتجاه.

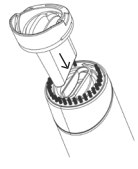
نصيحة لإزالة رأس الشفط بالفرشاة: يمكنك إدخال رأس الشفط ذو الفوهة الحادة في الفجوة الخاصة برأس الشفط بالفرشاة وتدويره لفكه.



فك رأس الشفط ذو الفوهة الحادة



فك رأس الشفط بالفرشاة



مساعدة في فك رأس الشفط بالفرشاة

الصيانة والعناية

يرجى الرجوع إلى علامات الجسم ، وتدوير صندوق الغبار حتى تتحقق السهم من التوازن مع أيقونة الفتح ، ثم اسحب لأعلى لإزالة صندوق الغبار . اسحب الفلتر من أسفل صندوق الغبار . تخلص من الحطام من صندوق الغبار . (الفلتر قابل للغسل ويمكن إعادة استخدامه بعد التجفيف الكامل) (يُفضل استبدال الفلتر كل 3 أشهر).



تحذير

!!الجسم غير قابل للغسل. لا تدع الماء يدخل إلى منفذ الشحن أو مدخل الهواء أو مخرج الهواء

الشحن

..للاستخدام الأولي أو بعد فترة تخزين طويلة، يرجى التأكد من شحن المنتج بالكامل
 ..يُقتَرَح شحن البطارية مرتين في الأسبوع
 ..يرجى استخدام محول طاقة بجهد ٥ فولت وتيار ٢ أمبير (يتعين شراؤه بشكل منفصل) وكابل الشحن الأصلي

وحل المشاكل

أعراض العطل	الأسباب المحتملة	الحلول
الضوء الثنائي اللون الأحمر والأزرق يتناوبان في الوميض	درجة حرارة البطارية مرتفعة جدًا	انتظر حتى تنخفض درجة الحرارة
لا يتوهج مؤشر الضوء أثناء الشحن	الكابل الشحن غير موصل بإحكام	أعد التوصيل
لا يتوهج مؤشر الضوء	مستوى البطارية منخفض	يتطلب شحن
لا يمكن تشغيل المحرك		



SMART LIVING SIMPLIFIED



service@miui.life



<https://globalmiui.com>



<https://www.miui.life>
